

2.93. Verzögter Ablauf von Bauarbeiten und Bereitstellung des Übergangs
Institut für Pflanzenzüchtung

1 Blatt

Gross-Lüsewitz

Gross-Lüsewitz, den 19. April 1951.

Kreis Rostock

Prof. Sch/H.

An die

Durschrift an Agfarw.u. Rorsch. geg. Deutsche Demokratische Republik MU. seeig

Durchschrift hiervon an das Ministerium für Land- und Forstwirtschaft

GVVG Berlin, Berlin-NW 7 Abt. Planung und Statistik II.

gegeb.H.

(1) Berlin W 1, Leipziger Str. 527.

als Eilbrief n. Rostock ebd. bzw. nelefanayjist ausadeoewo abd mu. neenamrov
-amt geb. u.

Dem Institut für Pflanzenzüchtung Gross-Lüsewitz sollte im Jahre

-1950 aus Investmitteln der Vereinigung volkseigener Güter

DM 132.000,- für Bauten zur Verfügung gestellt werden. Wie

Ihnen bekannt ist, hat sich die endgültige Bestätigung dieser

Planung bis zum Ende Februar 1951 hingezogen, und die gesamten

Mittel sind dann erst Anfang April ausgereicht worden.

-stundie Vereinigung volkseigener Güter Berlin hat nun aber nur die-

-eigentliche Rechnungen für Leistungen bis zum 31.12.1950 bezahlt und

die Bezahlung der nach dem 31. Januar 1951 geleisteten Arbeiten

-wurde abgelehnt. und egieschich reb abd, wanid tetow jnnerf wotad ni

Bei normalem Verlauf dieser Angelegenheit wäre es doch wohl mög-

lich gewesen, mit Hilfe der Kreditorenlisten auch noch Leistun-

-gen aus den ersten Wochen des Jahres 1951 zu begleichen. Da dieses

mittel aber erst nach dem 15. Februar überhaupt endgültig be-

zu willigt worden sind, ist eine Kreditorenliste überhaupt nicht

aufgestellt worden.

-dil wir möchten Sie nun bitten, zu überprüfen, ob es nicht möglich

-ist, den ganzen für das Jahr 1950 bewilligten Betrag für das

mu. Institut für Pflanzenzüchtung Gross-Lüsewitz und auch für die

Außenstelle des Institutes in Karow Krs. Parchim auszuhändigen.

nov hoffeis2 neklatans ebd. abd et tateod -000 SFI MU nov emmeB

Sachlich möchten wir dazu folgendes bemerken:

-tev Die DM 132.000,- in Gross-Lüsewitz waren bestimmt für die In-

nov. abd fridatn nach mu. medd neklatans egißmagutlaw

standsetzung einer Baracke und

-med f. Binrichtung von Arbeitsräumen MU 000 08 svde t. DM 12.000,- zeb

für die Fertigstellung eines Gewächshaussumme 50.000,- iliw

für den 1. Bauabschnitt eines Kartoffelkellers 60.000,- medd

nebrem für eine Mistbeetanlage schol mi zellfellojist 10.000,- itew

must mob ni nebmü3 meddindoez aus gnirotniwiedü DM 132.000,-

For die Außenstelle Karow sind vorgesehen in DM 28.000,- igom

-f. für die Instandsetzung des ehemaligen Krug-Gebäudes, das als

-mu. Saatzuchtabor Verwendung finden soll. teoib zuigkeitnotz

-mugilied nob aus fettin neklatans idioi medd abd 89

Für das Jahr 1951 sind dem Institut für Pflanzenzüchtung Gross-

abz. abd zirapli-apti tutjag abd abz. 081 gesetd nur noz

-tev mu. ICI that abd abz. noch neklatans wotad ni eileseana

gnuthru amaln rü tutitan . nebrem f. f. neklatans zuigkeit

-zj. abz. 081

gründlich zu zuliefern kann und dann nur jahrl. uttagt zu V. 39. 3
Herrn ...
... für den Betrieb der Bautätigkeit ist bis jetzt
DM 84.000,- Investmittel zur Verfügung gestellt worden.
Diese DM 84.000,- reichen vielleicht gerade genug, um den
geplanten Kartoffelkeller mit Hilfe des im Jahre 1950 gekauften
Materials im Rohbau fertigzustellen. Es sind aber keinerlei Mittel
vorhanden, um das Gewächshaus fertigzustellen und die geplante
Instandsetzung der Baracke durchzuführen und das ehemalige Krug-
gebäude in Karow wieder herzustellen.
Wenn diese vorgesehenen Arbeiten nun aber nicht durchgeführt werden,
würde das bedeuten, daß am Ende dieses Jahres, d.h. 3 Jahre
nach Gründung des Institutes noch keine Gewächshaussaarge fertig-
gestellt ist, keine Arbeitsräume für pflanzenzüchterische Arbeiten
zur Verfügung stehen, und auch die Außenstelle Karow keine Arbeits-
räume besitzen wird, daß die z.Zt. von einer Außenstelle Karow benutzten
Raume unter allen Umständen für die Erweiterung des Lehrlings-
heimes und der Betriebsberufsschule genutzt werden sollen.
In Karow kommt weiter hinzu, daß der derzeitige Zustand des Gebäudes befürchtet last, daß ohne grundlegende Reparatur einen weiteren
merkblichen Wertminderung im Laufe des kommenden Winters eintreten
wirdt eine Tatsache, die bereits von den verschiedensten Dienst-
stellen des Kreises und auch der Partei festgestellt wurde, wobei
gleichzeitig von uns gefordert wurde, für entsprechende Abhilfe zu
sorgen.
Ich habe während des Jahres 1950 in jeder Weise für die Durchfüh-
rung dieser Investvorhaben und die Beschaffung der notwendigen Mit-
tel mich eingesetzt und alles überhaupt nur mögliche versucht, um
die Durchführung der Bauten zu ermöglichen. Die Bewilligung der
Summe von DM 132 000,- beweist ja, daß die zuständigen Stellen von
der Notwendigkeit der geplanten Bauvorhaben überzeugt waren. Ver-
waltungsmäßige Schwierigkeiten haben nun dazu geführt, daß von
dieser Summe nur etwa 80 000 DM verbraucht wurden. Die für 1951 be-
willigte Investsumme ist aber so gering, daß wir den verbliebenen
Überhang nicht aus den neuen Investmitteln 1951 bestreiten können,
weil dann der Kartoffelkeller im Rohbau nicht fertiggestellt werden
könnte, und eine Überwinterung aus technischen Gründen in dem dann
möglichen Zustand nicht verantwortet werden kann. Ich wäre
Ihnen daher außerordentlich dankbar, wenn Sie unter Be-
rücksichtigung dieser besonderen Umstände sich dafür einsetzen wür-
den, daß die bisher nicht ausgereichten Mittel aus den Bewilligun-
gen des Jahres 1950 für das Institut Groß-Lüsewitz und für die
Außenstelle in Karow nachträglich noch für das Jahr 1951 zur Ver-
fügung gestellt werden.

INSTITUT FÜR PFLANZENZÜCHTUNG
Groß-Lüsewitz

GAG Berlin-Nord